



История открытия подвздошно-слепокишечного клапана: версия Йозефа Гиртля

Кутя С.А.¹, Николаева Н.Г.²

¹ ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского», кафедра нормальной анатомии, (ул. А. Невского, 27А, г. Симферополь, 295006, Республика Крым)

² ФГБОУ ВО «Казанский государственный медицинский университет», кафедра латинского языка и медицинской терминологии, (Казань, Россия)

Для цитирования: Кутя С.А., Николаева Н.Г. История открытия подвздошно-слепокишечного клапана: версия Йозефа Гиртля. Экспериментальная и клиническая гастроэнтерология. 2023;215(11): 160–162. DOI: 10.31146/1682-8658-ecg-219-11-160-162

✉ Для переписки:

Кутя

Сергей

Анатольевич

sergei_kutya@mail.ru

Кутя Сергей Анатольевич, д.м.н., профессор, заведующий кафедрой нормальной анатомии

Николаева Наталия Геннадиевна, д. филол. н., профессор, заведующая кафедрой латинского языка и медицинской терминологии

Резюме

В статье приводится перевод главы 404 сочинения австрийского анатома Йозефа Гиртля «*Onomatologia anatomica*» (1880 г., Вена), в которой автор изложил свое видение истории открытия подвздошно-слепокишечного клапана (баугиниевой заслонки). По мнению Гиртля первооткрывателем этой структуры следует считать итальянского анатома Габриеле Фаллопио (1523–1562).

Ключевые слова: анатомическая терминология, история медицины, история анатомии, Йозеф Гиртль, подвздошно-слепокишечный клапан

Конфликт интересов. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

EDN: XDARTM





History of discovery of ileo-caecal valve: Josef Hyrtl's version

S.A. Kutia¹, N.G. Nikolaeva²

¹ V.I. Vernadsky Crimean Federal University, (27A. Nevsky street, Simferopol, 295006, Republic of Crimea)

² Kazan State Medical University, (49, Butlerov str., Kazan, Republic of Tatarstan)

For citation: Kutia S.A., Nikolaeva N.G. History of discovery of ileo-caecal valve: Josef Hyrtl's version. *Experimental and Clinical Gastroenterology*. 2023;215(11): 160–162. (In Russ.) DOI: 10.31146/1682-8658-ecg-219-11-160-162

✉ **Corresponding author:**

Sergey A. Kutia
sergei_kutya@mail.ru

Sergey A. Kutia, Doctor of Medicine, Professor, Head of Human Anatomy Department; ORCID: 0000-0002-1145-4644
Natalia G. Nikolaeva, Doctor of Philology, Professor, Head of Department of Latin language and Medical Terminology; ORCID: 0000-0002-4242-9230

Summary

The article presents a translation of the chapter 404 of the work of Austrian anatomist Josef Hyrtl "Onomatologia anatomica" (1880, Vien), where author provides own point of view on discovery of ileo-caecal valve (Bauhin's valve). According to Hyrtl, the Italian anatomist Gabriele Fallopio (1523–1562) should be considered the discoverer of this structure.

Keywords: anatomical terminology, history of medicine, history of anatomy, Josef Hyrtl, ileo-caecal valve

Conflict of interests. The authors declare no conflict of interest.

В знаменитом сочинении «Onomatologia anatomica» (1880 г., Вена) австрийский анатом Йозеф Гиртль, опираясь на свои глубочайшие познания в античной литературе и культуре, знание древних языков, изложил свою версию этимологии многих анатомических терминов. Кроме этого, в этом труде он проявил себя как блестящий знаток истории анатомии. Одним из примеров этого служит его описание истории открытия valvula ileo-caecalis (подвздошно-слепкишечный клапан), также известного под эпонимическим названием «баугиниева заслонка».

В данной статье мы приводим перевод главы 404 [1], в которой автор представил свою версию открытия этого анатомического образования. 404. Заслонка Баугина, Тюльпа или Фаллопия?

Семь греческих городов спорили за честь называться родиной Гомера:

«Смирна, Родос, Колофон, Саламин, Хиос, Аргос, Афины».

Столько же анатомов считаются причастными к открытию Valvula coli. Представим их одного за другим в хронологическом порядке.

1. Йоханн Постий, профессор в Гейдельберге, личный врач пфальцграфа. Ученик знаменитого Ронделе из Монпелье, видимо, от него и перенял знание об этом клапане (как писал Галлер). Он очень коротко упоминает его в своих Анатомических наблюдениях (Observationes anatomicae, с. 502), которые были изданы вместе с Res anatomica (Труд по анатомии) Реальда Колумба во Франкфурте в 1590 году. Поскольку Ронделе умер в 1566 году, открытие заслонки должно было случиться до этого года.

2. Вид Видий, флорентинец, недолгое время занимавший в Париже должность профессора анатомии, личный врач короля Франциска I, умер

в 1567 году. Его труд Искусство медицины (Ars medicinalis), третий том которого содержит раздел об анатомии тела человека (anatomie corporis humani), впервые был напечатан в Венеции через много лет после его смерти, в 1611 году. Я располагаю особыми изданиями этой Анатомии, которые были изданы сначала во Флоренции, а потом во Франкфурте. В этой Анатомии упоминается складка слизистой кишечника, которая задерживает фекальные массы, чтобы они не могли повернуть вспять. Галер считает, что эти данные появились раньше, чем свидетельства Постия.

3. Констанций Варолий, профессор в Болонье, умер в 1578 году. Его посмертный труд о разложении человеческого тела (Opus posthumum: de resolutione corporis humani) (Франкфурт, 1591) содержит в книге 3, главе 3 краткое указание на наш клапан, который он понимает как инвагинацию тонкой кишки в слепую и называет Operculum ilei. Поэтому Риолан именует этот клапан Valvula Varolii.

4. Каспар Баугин, профессор в Базеле, впервые описывает открытый им в Париже в 1579 году клапан в изданном им на латыни труде Руссе о кесаревом сечении (Hysterotomotokie: de sectione caesarea), Базель, 1588. Подробно он останавливается на этом вопросе в своем Анатомическом театре (Theatrum anatomicum, 1621), книга 1, стр. 63–64. Он ничего не знал о своих предшественниках и был весьма тронут тем, что Андре дю Лоран, Кассерий, Фабриций из Аквапенденте и Бартолин признали за ним первенство открытия этого клапана и украсили его название именем Баугина, что до сих пор сохраняется in omnium ore.

5. Николаус Тюльп, врач и бургомистр Амстердама, который он в 1672 году спас от завоевания французов, в своем труде Медицинские

Рисунок 1.
Габриеле
Фаллопио
(1523–1562)

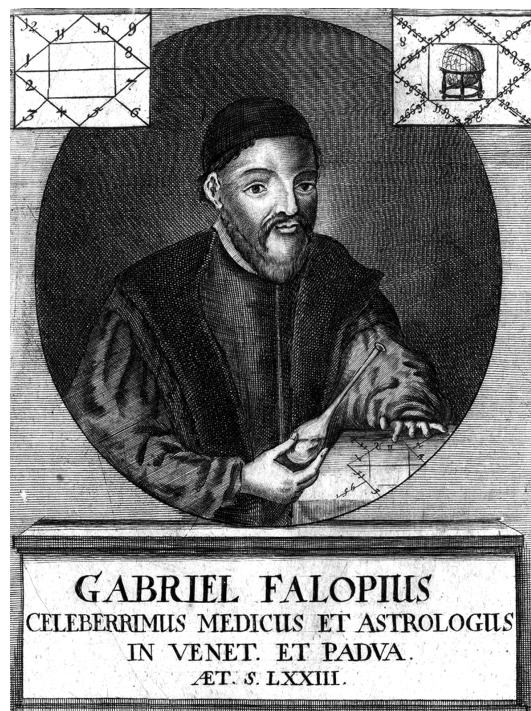


Рисунок 2.
Алессандро
Акиллини
(1463–1512)



наблюдения (*Observationes medicae*) (Амстердам, 1652, книга 3, глава 21) не выдает себя за открывателя *Valvula Tulpii*, но называет этот клапан так же, как его называл Варолий — *operculum ilei*, ничего не добавляет об его использовании более того, что уже знал Баугин, но описывает оба его удерживателя (*retinacula*), которые необходимы для фиксации клапана, и называет их *exiles membranulae* (малые перепонки) или *vincula* (связки).

6 и 7. Тут следует вспомнить Саломона Альберти, профессора в Виттенберге, и Архангело Пикколомини, которые частично открыли, частично более правильно описали этот клапан.

Однако ни один из названных семи мудрецов не был действительным первооткрывателем *Valvula coli*. Им был, скорее всего, великий Фаллопий. Он писал о нем не в его знаменитом труде *Анатомические наблюдения* (*Observationes anatomicae*), но в неопубликованной рукописи *Анатомия обезьяны* (*Anatomiae simiae*), которая хранится в библиотеке Геттингена. Там такими словами описывается демонстрационное вскрытие 22 февраля 1553 года: «если ввести в прямую кишку воду или воздух, они пройдут в слепую кишку, но не перейдут в толстую кишку. А если ввести их выше, то перейдут. Вывод: у входа в подвздошную

кишку имеются две складки, которые при пучении и наполнении (кишечника) смыкаются и препятствуют движению вспять». Вышеназванный Вид Видий был учеником Фаллопия. Свои знания о заклонке он мог почерпнуть у своего учителя.

Если кто-то хочет называть *Valvula coli* по имени ее первооткрывателя, то она может именоваться только *Valvula Fallopieae*. Использование имен других анатомов — историческая неправильность. Чтобы избежать этого, мы, как и Галлер, предпочитаем остаться при названии *Valvula coli* или, вслед за французами, *Valvula ileo-coecalis*.

Как следует из представленного перевода, Гиртль считал первооткрывателем подвздошно-слепкишечного клапана выдающегося итальянского анатома, одного из основоположников научной анатомии Габриеле Фаллопио (1523–1562) (рис. 1). В работах современных исследователей [2–6] честь открытия этого анатомического образования часто приписывается другому итальянцу Алессандро Акиллини (1463–1512) (рис. 2). При этом ни один из них не приводит фактических доказательств в пользу своего утверждения. Поэтому, в дальнейшем, мы планируем осуществить перевод анатомических трудов Алессандро Акиллини для подтверждения или опровержения этого факта.

Литература | References

1. Hyrtl J. *Onomatologia anatomica: Geschichte und Kritik der anatomischen Sprache der Gegenwart mit besonderer Berücksichtigung ihrer Barbarismen, Widersinnigkeiten, Tropen und grammatikalischen Fehler*. Wien, 1880.
2. Achillini, Alessandro. Available at: <https://www.encyclopedia.com/science/dictionaries-thesauruses-pictures-and-press-releases/achillini-alessandro> Accessed 26 of March 2023.
3. Bergman R.A., Afifi A.K. *Anatomy: an encyclopedic reference to the language of anatomy and neuroanatomy providing the fascinating origin of terms and the biographies of anatomists/physicians who originated them*. Denver: Outskirts Press, 2016.
4. Grendler P.F. The University of Bologna, the city, and the papacy. *Renaissance Studies*. 1999;13(4):475–485. doi: 10.1111/j.1477-4658.1999.tb00092.x.
5. Marani E., Koch W.F.R.M. *The pelvis: structure, gender, society*. Springer, 2014.
6. Mudry A. Caspar Bauhin (1560-1624) und die Ileozökalklappe. *Schweiz Med Forum*. 2014;14(26): 492-494. doi: 10.4414/smf.2014.01960.